

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 1 (1911)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Sagen aus dem Berner Oberland  
**Autor:** H.E.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-633231>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sagen aus dem Berner Oberland. Don Dr. F. E. B.

„In dunkler Vorzeit liegt ein Reich mit goldenen Pforten und wunderbaren Gärten, zauberhaften Hainen, raunenden Wäldern, belebten Grotten und Höhlen und einem Himmel, an welchem geipenftische Heerzüge dahinziehen: Es ist das Reich der Sage.“

Die deutschen Romantiker haben uns zuerst dieses Wunderreich erschlossen. Die Märchen- und Sagensammlungen der Gebrüder Grimm, die auf Herders „Volkslieder“ und Brentanos und Arnim von Achims „Des Knaben Wunderhorn“ zurückweisen, sie sind wohl als die Grundmauern aufzufassen, auf denen das große Gebäude der Sagensammlungen ruht, das seither hunderte von fleißigen Männern aufgebaut haben.

Einen besonders schönen Erkerturm hat H. Hartmann, der Direktor des Oberländischen Verkehrsbüros, an diesen Sagenschlössen aufgeführt mit seinen Oberländer Sagen. Wer die ersten bescheidenen Ausgaben der Beststeinschen und Grimmschen Sagensammlung mit dem Werke von Hartmann vergleicht, dem fällt sofort das eine ins Auge: Beim vorliegenden Buche handelt es sich nicht bloß um ein Sammelwerk schlechthin, sondern um ein Prachtwerk, das nur durch das Zusammenarbeiten von Sammler, Künstlern, Kunstanstalt und Protoktoren entstehen konnte. (Die Sagensammlung bildet den ersten Teil des groß angelegten Werkes von H. Hartmann „Berner Oberland in Sage und Geschichte“. Sie ist illustriert nach Originalen von Paul Kammüller und Burkhard Mangold, Basel, C. Pellegrini, Adelsboden, F. Gysi, Interlaken u. a. m. Herausgegeben unter dem Protoktorat und Beistand der Kurhausgesellschaft Interlaken, des Oberländischen Verkehrsvereins, der oberländischen Gemeinden, vieler Geschichtsfreunde u., im Verlag der Buch- und Kunstdruckerei Benteli A.-G., Bümpliz.)

Die Gebirgsländer sind der klassische Boden der Sage. Denn die Natur ist hier mehr als in den Tiefländern dem Menschen nahgerückt und aus der Natur heraus wächst, wie Hartmann dies eingehend und trefflich dertut in seiner Einleitung, die Sage, deren Seele nichts anderes ist als „der Glaube des Menschen in seiner Kindheit“. In der Sage erhalten wir die Trümmer einer zum größten Teil überwundenen Weltanschauung. Das romanische und germanische Heidentum spricht aus ihr. Was anders als heidnischer Naturglaube steckt in den Sagen von Lindwurm und Drachen, den Riesen und Zwergen, dem wilden Heer, den Geistern, Feen, Hegen und „Strüdeln“.

Naturereignisse wie Gletscher- und Bergstürze, Lawinen- und Wildbachzerstörungen spiegeln sich wieder in den zahlreichen und weitverbreiteten Sagen vom Untergang des goldenen Zeitalters. Die berühmteste unter ihnen, die Sage von der Blümlisalp, enthält nach Ansicht der Gelehrten in ihrem Kern die Beachtung eiszeltlicher Vorgänge: wo einst schöne Alpen waren, liegen heute Schutt und Gletschereis.

Da der naiven Volksseele die Deutung der Vorgänge durch natürliche Ursachen ferne liegt, muß stets eine übernatürliche Kraft eingreifen. Der Fluch der Mutter ist gleichbedeutend wie Herausbeschwörung der göttlichen Rache. Im Nu zieht das Unwetter mit Blitz und Donnerkrachen herauf, die Erde hebt, der Gletscher verschüttet die Alp des frevelhaften Sohnes, der der eigenen Mutter saure Milch reicht, während er der Büßdirne zuliebe die Gottesgabe schändet, ihr den Weg mit fetten Käsen pflastert.

Andererseits will die poetische Gerechtigkeit, daß die Guten belohnt werden. Die frommen Leuten, die das Zwerglein trotz ihrer Armut und Enge beherbergen, bleiben verschont durch die Hilfe ihres Gastes, während die hartherzigen andern durch Sturm und Wasser ums Leben kommen.

Schwer ringt das Alpenvolk der trogigwilden Natur sein Dasein ab. Die Schrecknisse des Gebirges wie Fels- und

Lawinsturz und nächtliche Föhnstürme verkörperte es in Geister-Dämonen. Die Kunde von diesen Gefahren, die den Alpenbewohner beständig bedrohen, hielt ja die Menschen der Ebene bis an die Schwelle des 19. Jahrhunderts im Bann; man wagte es nicht, in dieses Land der Abgründe und Gletscherschlünde hinaufzusteigen. Wie schreckhaft noch lauteten die Berichte eines Benvenuto Cellini über das Reisen in dieser Gegend; ein Haller und ein Göthe mußten zuerst schreiben, bevor der Bann gebrochen und der Fremdenstrom zu fließen begann.



Der Zauberer und die Stollenwürmer.

Kein Wunder, daß die häufigste der Vorstellungen, die die dunkle Erinnerung an vorgeschichtliche Erdzustände in der Volksseele zurückgelassen, die Vorstellung von Drachen oder Lindwürmern und anderen Untieren, sich im Gebirge so lange erhielt. Die wilden Wasserfurchen, aus denen herauf kalte Windstöße steigen und das Wildwasser brüllt, die unheimlich dunklen und stillen Felsenseen sind wie geschaffen zum Aufenthalt solcher Ungeheuer. Die Erinnerung an Viehsuchen in Verbindung mit solchen Vorstellungen mag der nachfolgenden, dem Hartmann'schen Buche entnommenen Sage zu grunde liegen.

### Der Stollenwurm.

Von Unterjeen weg bis auf die Grimsel und bis gegen Gadmen hin und unter Leuten, die nichts voneinander wissen, nicht aber im Simmental, noch in Frutigen oder Saanen, auch nicht im Wallis, noch jenseits der südlichen Alpenkette, herrscht der beinahe einhellige Glaube, daß zuweilen nach einer schwülen Hitze und wenn das Wetter bald ändern will, sich eine Art von Schlangen mit ganz kurzen Füßen sehen lasse, die von den Landleuten ihrer kurzen Füße wegen Stollenwurm genannt werden. Es sollen sehr kurze und dicke Schlangen sein mit einem fast runden Kopf, ungefähr

wie derjenige einer Katze. Dieser Wurm richte, so lautet die Sage weiter, besonders unter dem Vieh großen Schaden an, indem er dasselbe erwürge und ihm das Blut aussauge. Die Menschen aber ließe er unbehelligt. Im Guttannental, gegenüber dem kleinen Dörfchen im Boden ist jenseits der Aare ein Stück Land, der Tanzboden geheißten, auf welchem ein Gaden stand. Der obere Boden desselben war mit Heu gefüllt. In dieser Streue bemerkten die Eigentümer wiederholt ein niedergetretenes Lager, als ob ein größeres Tier sich dort gebettet hätte. Einmal als der Senn nachsehen wollte, fand er einen häßlichen Stollenwurm drin liegen, vor welchem er die Flucht ergriff. Das Tier soll noch in unseren Tagen in jenen Tälern gesehen worden sein.

Ein Hirt im Gadmental erzählt: Es gibt zweierlei Stollenwürmer, weiße mit Krönlein auf dem Haupt, und schwarze, die gemeiner und häufiger sind. Ein verwegener Mann, welcher sich auf Zauberei verstand, zog eines Tages, um seine Kunst zu zeigen, einen Kreis um sich und bannte darauf mit Pfeifen das Gewürm in solcher Menge herbei, daß es rings um den Kreis wimmelte. Doch er pfiß trotzig fort und fort, bis ein paar Würmer aus der Ferne auf ihrem Rücken einen ganz besonders dicken und abscheulichen Stollenwurm daher gebracht, und alsobald ihn über den Kreis hinein gegen den Zauberer warfen, der laut ausrief: „Ich bin verloren!“ Im Augenblick war er von dem Ungeheuer zerrissen.

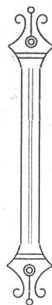
(König, „Reise in die Alpen“).

(Schluß folgt.)

## Lavinentod.

Es gleißt der Berg im Firnenglanz.  
Der Sonnstrahl füngert an den Gwächten.  
Ein Riß, ein Sturz, ein Totentanz  
Des Schnees hinab zu Abgrundsmächten.

Vier Männer schaffen im Wald ihr Brot.  
Der wilden Laue weiße Welle  
Reißt von des Steilhangs Selsenschwelle  
Die Braven in den bitterm Tod.



Ein emsig Suchen voll Gefahr  
Von starken treuen Kameraden.  
Zu Dorfe kehrt die tapfre Schar  
Wohl mit der Laue Raub beladen.

Ganz Kiental hallt' von Klagen laut.  
Drei Witwen weinen und eine Braut.  
Die bei der Arbeit waren Genossen —  
Ein großes Grab hält sie umschlossen.

H. Brugger.

Noch ist es uns allen das schwere Lavinen-  
unglück in schuldiger Erinnerung, das sich am Vormit-  
tag des 10. Januars im Burggraben bei Kiental er-  
eignet und 4 junge blühende Leben gekostet hat.

Wir bringen unsern Lesern die Bilder  
der Verunglückten vor Augen.  
Es waren schlichte, bescheidene  
Männer: die Teilnahme an der  
Trauer der schwergeprüften Hin-  
terlassenen ist allgemein. Nach-  
stehend geben wir die Perso-  
nalien der Verstorbenen (geordnet  
nach den Zahlen in den Bildern).

**Wilhelm Ritter.** 21 jährig;  
hatte letzten Sommer die Rekru-  
tenschule als Trompeter absol-  
viert. Ein tatenlustiger, arbeit-  
samer Jüngling, voll Freude  
und Lebenslust, in den Vereinen  
des Dorfes ein gern gesehenes  
Mitglied. „Ich möchte besonders  
betonen,“ so schreibt unser Ge-  
währsmann, „daß Wilhelm Ritter  
deshalb die Sympathie aller Leute er-  
warb, weil er immer anständig auftrat; kein  
unanständiges Wort habe ich jemals von ihm  
gehört.

**Eugen Linder.** 28 jährig, ein Mann der Ar-  
beit, daneben still, seiner Familie lebend, für das  
Wohl seiner kränklichen Gattin und seines Kindes  
treu besorgt.

**Ernst von Känel.** 26 Jahre alt.  
Er war Schüler der landwirt-  
schaftlichen Schule Rütli, und  
zwar einer der besten, so daß  
ihm eine Stelle auf dem Planta-  
hoje angetragen wurde. Er  
schlug sie aus; ihn zog's nach den  
Bergen; im Sommer „küherete“  
er in Eggschwanden (Kiental,  
1062 m ü. M.). Mit seiner ihm  
vor zwei Jahren angetrauten  
Gattin wohnte er im Winter  
im Scharnachtal, seinen Vieh-  
stand musterhaft besorgend.

**Gottfried von Känel.** 26  
Jahre alt, ebenfalls verheiratet,  
Vater eines Kindes; ein arbeit-  
samer, zurückgezogener, beichei-  
dener Mann. Mitglied des Männerchores  
Scharnachtal.

Heimaterde deckt alle vier; liebende Hände pfl-  
gen ihre Gräber. Sie ruhen wohl . . .

Anmerkung. Von Wilhelm Ritter war nur eine Küherphotographie und von Gottfr. v. Känel eine Militärphotographie erhältlich.

